

全旅假期

713-568-8889 全旅用心 顾客安心

7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036 (美南银行后栋)

专精: 中国10年签证 & 全球豪华邮轮

獨家推出!!

ONLY \$1299

日本豪華8日

(包機票及税金)

3/12-3/18 2017 12月15號前報名立減\$100/人

SPRING BREAK 東京·箱根·名古屋·京都·大阪

獨家!! 獨家!! 獨家!! 賞櫻花·泡溫泉·食大蟹·品神牛

休斯敦旅遊專家: 文媛(Debbie)女士 全程帶隊

WWW.CHINATOURUS.COM

Debbie 文媛/Manager

281-799-2833

debbie@chinatourusa.com

美南

副刊

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新闻报业电视传媒集团

SOUTHERN NEWS GROUP

2016年12月12日 星期一

Monday, December 12, 2016

报业 电视 移动传媒

黄页

全美最大华裔独立多媒体集团

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper

PRSR STD US POSTAGE PAID ALIVE, TX PERMIT #16

美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

今日美国

今日美国网站

www.todayamerica.com

美国日报

Southern Daily News

美国国际贸易中心

International Trade Center

www.itchouston.org

美南国际电视网

Southern Television

美南印刷厂

U.S.A. Printing

休士顿黄页

Houston Chinese Yellow Pages

休士顿旅游指南

Houston Travel Guide

小额法院理赔及驱赶房客讲座圆满举行

由「美国华人消费者协会」会长杨德清主讲 (中)

(本报记者 秦鸿钧报导) 12. 送传票遇到问题的处理方法 狡猾的被告有时候会躲避签名

(1) 警官送传票一般有三三次机会, 若三次都没有遇到的话, 传票会被退回来, 需要再另想办法或再交一次服务费重新做。

(2) 若几次送达传票均不成功, 即没有找到被告, 没办法取得被告的签名, 警官或者私人服务员可以请求法院以另外的方式送达, 请求另外方式送达时必须得包含一个宣誓声明, 说明曾多次尝试以挂号信, 或者个人送达的方式送达被告正常住址或办公地址, 及其他被告可能会出现地址不成功; 并说明新的方式及怎样能有效地通知到被告。这样法院有可能会授权以如下方式通知被告: a. 普通信件邮递传票与诉状附件, 多留一份给指定地点的 16 岁以上的人, b. 按照所请求的能有效地通知被告诉讼信息的方式。Rule 501.2.

13. 被告的书面回答

当被告被通知到后, 被告必须在接到诉状之日起 14 日内给予书面回复, 遇节假日及法院休息日后延。Rule 502.5

14. 查找被告地址的方法

没有通知到被告的话就不能判决, 找到被告地址非常重要。被告可以是个人, 公司。法律名字就是可以是原告或者被告。被告。

(1) 生意名字可以通过郡办公室, 或者在德州秘书办公室公司属寻找。you may search the Assumed Name Records maintained by the Harris County Clerk, or contact the Corporations Section of the Office of the Secretary of State at 512-463-5555, or the Office of the State Comptroller at 1-800-252-1386.

(2) 也可以通过一些付费网站寻找。

15. 缺席判决 default judgement

(1) 若被告没有按时间回复, 14 天后, 原告可以申请缺席判决。

(2) 若原告能出具被告签字的文件, 证明损失金额, 而且诉状与这些文件都已经成功传达被告的话, 法官就会给予缺席判决。

(3) 最新所知地址证书 必须签署最新所知地址证书, 以便法院通知判决结果。

(4) 缺席判决时, 原告需签署被告非服役声明, 若被告正在军队服役, 判决无效。

(5) 在其他情况下, 原告申请开庭, 出示损失证明, 法官也会给予缺席判决, 原告胜诉。若原告不能出示损失证明, 法官会判被告胜诉。

16. 开庭审理 hearing, court date

(1) 申请开庭日期 若原告在 14 天内有回复, 法院会通知被告, 这时被告可以申请开庭。

(2) 法院定好开庭日期后, 原告还要以挂号信的方式通知被告开庭日期。若没有通知原告, 开庭无效。

(3) 按时上庭 各方需在法院定好的日期时间出席, 多个案件通常会安排在一起, 要留出足够的时间等待。时间到法庭叫各方名字时人要在场, 否则有可能按缺席判决。叫到名字后要在现场耐心等待, 依序审理。

(4) 调解 第一部是由调解员来将双方叫到一起进行调解, 调解成功后, 双方签字, 达成协议, 法官会依此出具判决书, 或者根据调解结果赔付。

(5) 审讯 trial 调解不成的话, 就需要等待法官审理, 法官会让双方各自陈述理由及出示相关证明, 从而最后判决。

(6) 拿到判决书 certificate of judgement

17. 上诉 appeal

(1) 判决之日起 21 天内可以上诉

(2) 必须购买契约 bond 或押金, 原告是 \$500, 被告是两倍判决赔偿额。

18. 做地产生记录 将判决摘要 (abstract of judgement) 在郡办公室登记到地产生记录上 在卖房子时相当于 Lien, 需先偿还欠款。有些信用部门也会查到该记录, 会上记录。

19. 上传坏信用记录

(1) 判决文摘会自动被信用局查到

(2) 为确保坏信用会上欠债人的记录, 也可以按下面方法联系信用局

(3) 自己除非拥有大公司, 否则不能直接报



图为「美国华人消费者协会」会长杨德清演讲的情景。(记者秦鸿钧摄影)

信用局

(4) 最有效的方法是付一些小费用, 加入信用局, 共有三家 Equifax, Trans Union and Experian。\$50块钱, 通常欠 90 天以上的可以报。

(5) 雇佣讨债公司 他们会收一定比例, 但他们会报信用局坏信用。

(6) 利用信用报告服务公司, 不讨债, 只报坏信用。比如 Fidelity Information

(7) 更多信息: http://smallbusiness.chron.com/report-bad-debt-credit-bureau-3709.html

20. 申请执行 writ of execution 判决书拿到后, (建议过上诉期后) 可以到窗口付费申请执行。

(1) 法院费用 \$5, Harris County 警官服务费 \$150 其他郡警官服务费用需要查询

(2) 部分个人财产 (\$30K, \$60K) 和自住房产, 自用车辆可以豁免, 城市一亩地, 农村 200 亩地。参考 Section 41.001 of the Texas Property Code

(3) 警官有权查看家里的财产

(4) 银行存款不能豁免

(5) 生意财产不能豁免

二. 驱赶房客流程 eviction process

1. 有公司固定价帮做 \$299 eviction, \$449 writ, \$249 appeal + court fee Texas Eviction 713-597-3613

2. 与小额理赔流程类似, Rules 500 - 507, and Rules 510.1 0 510.13, Texas Rules of Practice in Justice Courts. 下面是不同的部分

3. 应付租金不多于 \$10,000

4. 搬空通知 Vacate notice 至少给房客 3 天的时间搬空, 再递交诉状。

5. 若需要赔付律师费的话, 需要 11 天通知, 而且要注明若不付欠费, 房东告至法院的话, 房客需要付律师费。

6. 通知内容 搬空期限从送达通知的日期起开始计算, 通知上要给房客交齐欠租而继续居住的选择, 或者搬空。

7. 通知送达方式:

(1) 人工送交到手中 通知可以给房客或者住在房子里的 16 岁以上的人手中

(2) 人工送交到房子里, 并贴在门内

(3) 寄信 平信, 挂号信, 有回执的信都可以, 后两者可以显示证据给法院

(4) 若房子没有信箱, 或者有门铃, 警铃, 危险动物等房东无法进入房子的话, 也可以把通知贴在前门外

TEXAS LUNAR FESTIVAL

2017

HAPPY NEW YEAR

美南新闻传媒集团隆重推出

第二十一屆國際農曆新年游園會

2017年2月4日(周六)早上十点至下午五点, 在美南新闻广场举行

免費入場、免費停車

舞龍舞獅 少林功夫 傳統中國藝術 精彩中國及各國舞蹈音樂表演 年節小吃、各國美食 文化性及各式攤位 遊戲、熱鬧、搖滾

美南新聞傳媒集團

11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A

有興趣租攤位者, 歡迎來電查詢: 281-498-4310

美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER

15.3

Southern News Group

RC

International District

Houston

HOUSTON DEVELOPMENT COUNCIL

美南日報

Southern Chinese Daily News

美南國際電視網

Southern Television

休士頓黃頁

Houston Chinese Yellow Pages

美南印刷廠

U.S.A. Printing

休士頓旅遊指南

Houston Travel Guide

美南國際貿易中心

www.itchouston.org

美南新聞網站

www.scdaily.com

www.texaslunarfest.net

特大百泰旅遊

B&T International

驚喜 電話: 713-988-0718 713-988-1883

旅遊 + 機票 + 簽證代辦業務

1. 新增冬天下洛磯山五至八天精選游 \$339.00 起。(寒風貼心送西雅圖接送服務, 價值 \$70)

2. 觀賞北極光冬季之旅 \$399.00 起。

3. 香港 12月5晚4星精選酒店 \$219.00 起。

4. 歐洲團聖誕大放送, 4人同行勁減高達 \$1200.00。

5. 日本冬之北海道雪祭之旅 \$799.00 起。

地址: 9600 Bellaire Blvd., #138, Houston, TX 77036 (王朝商場)

平安里旅行社

Pally Travel Services, Inc.

www.pally-travel.com

平安里程從這裡開始.....

機票、遊輪、酒店、租車、旅遊度假、為你度身訂做。 專精考察, 代理國內外旅行

Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036

E-mail: pallytravel@gmail.com

十年以上豐富經驗為您服務·贈送機票平安保險十五萬

一向以本地嚴選的各款鮮美頂級肉品精製呈現巴西燒烤的多元性及熱情隨性的飲食風格。單是牛肉已有 Top Sirloin、Tradition Picanha, ribeye、short rib 等 USDA Choice 級數部位; 豬肉有肋排及肉腸兩種、羊則有羊腩及羊架、雞則供應雞腩、雞胸、雞翼等, 每晚還有海鮮及烤菠蘿, 選擇甚豐。賓客可以個人喜好佐以主廚特製的多樣傳統巴西醬料串燒及風味配菜。除了各款美味烤肉, 您更不可錯過菜色新鮮豐盛的自助沙拉吧, 包括各項新鮮現製生菜沙拉、精選巴西冷盤及各式精美甜點等都別具獨家風味。店內裝潢設計高尚典雅, 占地寬敞, 除了一般座位設計外, 供應宴會、團體聚餐的包廂式座位數量充足, 明亮舒適的空間設計, 完全以客為尊的服務態度, 讓人用餐時非常自在與舒服。專業貼心的服務令所有來用餐的顧客都深感賓至如歸。Tradicao Brazilian Steak House 絕對是您不能不嘗的最佳美味佳肴。歡迎各機關團體、生日宴會、家庭聚餐等各種組合前來預訂

TRADIÇÃO

BRAZILIAN STEAKHOUSE

傳統正宗的巴西燒烤美食

西南區店址: 12000 SW Freeway Houston TX 77477 電話: 281-277-9292

明湖區分店址: 201 Bay Area Blvd, Webster, TX 77598 電話: 281-557-9999

官方網址: www.Tradicaosteakhouse.com.

美国风土人情 当地民俗介绍

美国习俗知多少



美国是一个多文化和多民族的国家，是世界上最大的移民国家，那么它的独特风俗有哪些？

在美国，如果要登门拜访，必须先打电话约好；名片一般不送给别人，只是在双方想保持联系时才送；当着美国人的面想抽烟，必须问对方是否介意，不能随心所欲。

一般乐于在自己家里宴请客人，而不习惯在餐馆请客。不喜欢清蒸和红烩菜肴。不喜欢过烫过热的菜肴，喜欢少盐味，味道忌咸，稍以偏甜为好。喜欢喝可口可乐、啤酒、冰水、矿泉水、威士忌、白兰地等。不喜欢人在自己的餐碟里剩食物，认为这是不礼貌的。喜爱中国的苏菜、川菜、粤菜。

昵爱白色，认为白色是纯洁的象征；偏爱黄色，认为是和谐的象征；喜欢蓝色和红色，认为是吉祥如意的象征。喜欢白猫，认为白猫可以给人带来运气。

美国人对握手时目视其它地方很反感。认为这是傲慢和不礼貌的表示。忌讳向妇女赠送香水、衣物和化妆品。美国妇女因有化妆的

习惯，所以他们不欢迎服务人员送香巾擦脸。

在美国千万不要把黑人称作“Negro”，最好用“Black”一词，黑人对这个称呼会坦然接受。因为Negro主要是指从非洲贩卖到美国为奴的黑人。跟白人交谈如此，跟黑人交谈更要如此。否则，黑人会感到弥对他的蔑视。

美国人不甚讲究衣着打扮，穿衣宽松、随便，不拘一格。

美国人平时穿衣马马虎虎，但是正式场合还是颇为讲究的，在政府部门和公司工作的上班族每天均衣冠楚楚：男士西服革履，头光面净；女士是各式裙装配以淡妆。若举行舞会，人们穿着庄重典雅：男士黑色晚礼服，女士则穿深色袒胸露背的曳地长裙。

忌讳别人冲他伸舌头，认为这种举止是污辱人的动作。他们讨厌蝙蝠，认为它是吸血鬼和凶神的象征，忌讳问个人收入和财产情况，忌讳问妇女婚否、年龄以及服饰价格等私事。忌讳黑色。认为黑色是肃穆的象征，是丧

葬用的色彩。特别忌讳赠礼带有你公司标志的便宜礼物，因为这有义务做广告的嫌疑。

中国人视谦虚为美德，但是美国人却把过谦视为虚伪的代名词。如果一个能讲流利英语的人自谦说英语讲得不好，接着又说出一口流畅的英语，美国人便会认为他撒了谎，是个口是心非、装腔作势的人。所以，同美国人交往，应该大胆说出自己的能力，有一说一，有十说十。不必谦虚客气，否则事与愿违。忌“13”、“3”、“星期五”和“老”字，因为美国是一个竞争激烈的社会，年老往往有“落伍”之意，所以怕老、讳老、不服老是其独特的人生观。因此对上年纪的人不要恭维其年龄；忌用蝙蝠作图案的商品、包装品，认为这是凶神的象征；忌对妇女送香水、化妆品或衣物，但可送头巾；忌询问其财产、收入；忌谈论信仰、党派；忌打听女性婚否与年龄；忌穿睡衣迎接客人；忌一般情况下送厚礼。在美国人面前抽烟，需事先征得对方的同意。

美国人原来是这么“随份子”的！

随份子，本来是中国国内民间一种凑钱的做法，比如有人要结婚了，亲戚朋友随上一份钱给予帮助。后来演变为参加婚宴时给新人红包。美国也有“随份子”，但颇有美国特色。

一是“频率低”，你想不起名字的人不会给你送请帖。此外，幼儿园老师不会给孩子送请帖；单位领导的秘书也不会放风“领导最近很忙——侄女要结婚了”。

二是“品种少”，主要是亲友结婚、过生日、生孩子，或者得到别人帮助，需要表示一下。

三是“金额小”，大多只相当于老百姓一两个小时的工资，在中国人看来，拿不出手，极其“寒酸”。美国人也不兴中国式的“红

包”，若要送钱的话，到超市去买张礼品卡，礼品卡分门别类，可去餐馆吃饭、书店买书、超市购物等。金额通常为10元、15元、20元、25元、50元。这就是美国人随份子的行情。

当然，结婚的随份子金额较多些。通常不给现金。也有例外。有些地区承继来自波兰的风俗，在婚礼上会举行“金钱舞会”。来宾跟新娘或新郎跳舞，给一点现金，表示感谢。几块钱而已。有的新人为了不使来宾感到“不付钱不好意思”，特地在每张桌子上摆个碗，放不放钱，“悉听尊便”。

美国人祝贺新婚的随份子方式主要是给新人买东西。亲朋好友会收到一份长长的购物单，叫做新娘

登记单。美国结婚费用“重女轻男”，传统上是由女方承担的。新娘登记单上分门别类详细列出所需的物品，大体为：装饰品，如花瓶、镜框、艺术品等；玻璃器皿，如咖啡杯、酒杯、饮料杯等；炊具，如色拉搅拌器、煮咖啡器、烤箱手套等；寝具，如床单、被子、毯子等；餐具，如盘子、汤锅、糖罐等；浴室用品，如浴衣、垫子、体重秤等。准新郎“无债一身轻”，通常会和准新娘联合发出新娘登记单。

新娘登记单的客观社会效益是，倡导了“礼轻情意重”的良好风气。登记单上的物品不贵，每件几块美元、几十块美元，绝不会影响送礼亲友的日常开销，也断了某些人的敛财之路。也有些新人效仿中国人，收礼金。不发新娘登记单，而代之以“蜜月登记单”，礼金用于度蜜月；雷锋新人则发出“慈善登记单”，礼金转交慈善机构。礼金支票写多少钱合适？通常兄弟姐妹给三到五百。朋友、同事则基本按照“1年20元”潜规则，即相识1年的，给20元；2年的，给40元……通常到100元封顶。若是从穿尿不湿开始一起长大的发小，最多给个200元。

据统计，平均而言，美国每对新人收礼200份，每份价值70到100美元。其中有些还是“团送”的，即几个人合起来送的。

美国的文化，从某种意义上说，是欧洲文化的延伸，因为美国人的语言、人口构成、立国精神等都源于欧洲。另一方面，美国文化又与欧洲不同，因为欧洲移民在北美大陆上驱赶走印第安人后，在一片荒芜旷野之地创造了令人赞叹不已的灿烂文明。所以，总体上说，美国文化习俗与社交礼仪时，既有欧美文化的同同性，又存在着相异性。

文化习俗是个范围广泛、内容复杂的题目，涉及人在社会生活和交往中的方方面面，下面，本人主要介绍美国各地区生活习惯上的差异，以便新移民更好地融入当地的生活。

根据地区差异，美国分为如下几个地区：新英格兰地区，中大西洋地区，南部地区，中西部地区及西海岸地区。其中西海岸地区还可以分为太平洋沿岸各州和山地各州。国内的文化差异主要是区域差异，但区域内部的文化和生活习惯大致相同（就好像中国分为东北、华北、西北、华南、东南、西南等区域）。

1. “圣经带”（Bible Belt）指的是美国东南及中南部各州，包括德克萨斯、俄克拉荷马、路易斯安那、阿肯色、田纳西、密西西比、肯塔基、亚拉巴马、佐治亚、南卡罗来纳、北卡罗来纳等黑人比例较高的州。由于该地区有大量的福音派新教徒，民风非常保守，对宗教十分狂热，日常行事都要以圣经作为基本准则，去教堂做礼拜的人数比例要远远高于美国其它地区。在美剧TBBT（生活大爆炸）中，Sheldon就因为来自保守的南方Texas而常被大家取笑他家和他妈妈的生活习惯。

2. 圣帕特里克节（St. Patrick's Day）每年3月17日的爱尔兰节日圣帕特里克节（St. Patrick's Day），芝加哥市内的芝加哥河都会被染成绿色，纽约的第五大道也会举行大游行，全国各地的人们也都会穿上至少一件绿色的衣服、裤子、鞋子、包甚至帽子等。圣帕特里克节是为了纪念爱尔兰守护神圣帕特里克的基督教官方宗教节日，现在也是爱尔兰的国庆节。由于绿色是爱尔兰的国旗颜色，因此每逢每年的这一天，爱尔兰人和全世界的爱尔兰后裔都会以穿戴绿色来庆祝此节日。圣帕特里克节主要在美国北方各州较为盛行，因为南方各州非裔人口比例高，爱尔兰后裔相对较少。

3. “软性饮料”（Soft drinks, 不含酒精的饮料）

当美国人提到“软性饮料”（Soft drinks, 不含酒精的饮料）时，不同地区的人们使用的词汇是不一样的。如下图所示，被鲜绿色所覆盖的新英格兰地区和西海岸地区（以及少部分中部地区）的人们使用“Soda”（苏打碳酸水）来指代软饮，被黑色所覆盖的广大中西部地区的人们则使用“Pop”（汽水），而被翠绿色南方地区的人们则使用“Coke”（可乐）。

4. 美国西海岸文件 VS. 美国东岸文化以硅谷湾区（Silicon Valley, Bay Area）为代表的美国西海岸地区文化集中于科技与创业，而以纽约为代表的美国东海岸地区文化集中于时尚、艺术/娱乐、及媒体等。西海岸人民热衷于谈论运动、健康、户外运动等体能特技话题，而东海岸人民则更偏向于室内运动和爱美。

此外，还有一个“8/6 Phenomenon”（8/6现象），就是说在硅谷湾区能被评为8分的女人，到了纽约就至多只能是6分，原因是湾区男人占多数，而纽约是女多于男。

5. 加州令人头疼的交通说到民风自由、种族多样性非常高的加州，就不得不提到加州令人头疼的交通……除了北加的湾区

尚有公共交通Bart系统（类似于地铁，联结了旧金山、圣约瑟、奥克兰、伯克利、萨克拉门托等湾区主要城市），加州其他地区基本可以说是没有公共交通。美国许多地区的公路最左道被规定为拼车，是给坐了两个人以上的汽车的专用通道。南加州城市洛杉矶市内的405号公路有“北美最大停车场”之称，加州汽车的普及率和保有量可见一斑。

6. 美国对“进门是否脱鞋”各地区文化不同

在美国，进门是否脱鞋也因地区文化不同而异。在大部分南方各州及哥伦比亚特区，进门无需脱鞋。而在大部分北方各州，进门必须脱鞋。一般来说，在鞋子是湿的或是脏的、室内的地毯或地板较为贵重，这两者中符合任何一者进门必须要脱鞋。

7. 美国纹身文化和大数生活在美国大陆的人们相比，来自夏威夷岛的人们一般身上会有更多纹身（tattoo）。这一现象主要有三个原因：1) 宗教保守主义在夏威夷岛屿的影响非常之小，民风相对自由开放。2) 由于夏威夷岛的高度移民率，波利尼西亚文化、东亚文化和西方传统三者的融合，为夏威夷地区的纹身文化提供了更丰富多样的图案选择和发展方向。

3) 军队的存在也同时促进了夏威夷地区纹身文化的繁荣。总的说来，越是民风开放、少数族裔人口比例高的地区（诸如西海岸的加州、俄勒冈州及南方的佛罗里达州、德克萨斯州和内华达州等），纹身文化越是流行。

8. 美国各地区英语用词方面的差别中国人讲普通话会有用词上的差别（比如“窝心”这个词，在南方人口中是褒义词，表示温暖安心；而在北方人眼里这是个贬义词，表示难受烦心），美国人讲英语也会有差别。更多美国国内英语词汇上的说法差异，详见此链接：22 Maps That Show How Americans Speak English Totally Differently From Each Other。

9. 美国火车在美国，一般的出行方式是坐飞机、大巴或自己开车，极少人会选择坐火车。现今的美国铁路已经极少用于客运，相当多的地区甚至都没有铁路或火车站，即便是在有铁路运营的地区，坐火车的花费也往往高于坐大巴和飞机。相对来说，东海岸的轨道交通要发达些，当然了跟中国那是没法比，但跟公共交通几乎为零的中部和西海岸比要好太多。在汽车高度普及的加州，有一个有趣的说法：为了鼓励居民坐火车，政府允许居民自己去购买一节火车车厢，然后放自己家院子里，随意涂鸦成自己喜欢的图案，若是想坐自己家的火车，就联系政府，然后相关部门会拉来火车头将你家的车厢拉到铁轨上，然后就可以坐只有一节的自家火车出门玩去啦。

10. 美国的官方语言虽然惯例上大家都默认美国的官方语言是英语，但事实上联邦法律并没有明确规定美国的官方语言；仅是有28个州在州法律级别立法规定了英语是defacto official language（事实上的官方语言）。此外，在新墨西哥州和美属波多黎各各地区，西班牙语同样拥有官方语言的地位（因为新墨西哥毗邻墨西哥边境，有大量的墨西哥移民）。



CMD

Group

Build unique for less...

搬遷新址，擴大營業

Quartz

POLISHED PREFAB

Pebble

Stone Tile

Ledgestone

批發,零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚,長期備有大量現貨,顏色多,種類全,庫存大,工廠直銷,免費估價。

www.cmdgroupusa.com

Telephone : 713-690-6655 Fax : 713-690-6662

地址 : 5922 Centralcrest St.Houston, TX 77092

NEW

白色活动橱柜

15% OFF

优质

枫木实木橱柜

软滑轨关闭抽屉

*橱柜 15%折扣

并有送货及按装服务

免费估价

花岗岩

\$14.⁹⁵

平方尺

带按装费*

Peach & Tea Brown 特价

32种花岗岩任您选购

免费赠不锈钢水槽

with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

Imperial

Granite & Cabinets

GHBA MEMBER

BBB ACCREDITED BUSINESS

花崗石, 廚櫃專家

7265 W. 43rd St.

off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290

713-460-6510

www.imperial-granite.com

胡志明秘密访华： 一张纸条调动8万大军



2010年8月，美国与越南两国海军在南海举行了为期一周的海上联合演练。虽美方强调这次联合演练是“非战斗性的”，但外界普遍认为，这是美国试图重返东南亚的重要一步，与美韩军演一样，其目的是遏制中国。

越美这两个曾打得你死我活的冤家近年来越走越近，最终羞答答地站在了一起，这个反差令人惊愕。越南，在历史上与中国的渊源极深，两千多年来它或是中国属国，或与中国构成朝贡关系。上世纪中期越南遭受美国“入侵”以来，中国不惜血本对其援助十多年，两国的“同志加兄弟”情感进入历史最高潮。

毛泽东第一时间伙仗执言

1885年的《中法新约》使越南成为法国的殖民地，其后，越南人民通过殊死斗争，直到1954年才把法国军队赶出越南。当年7月21日，有关结束越南、老挝、柬埔寨的印度支那问题的《日内瓦协议》签署。它规定，越南以北纬17度为界，南北分治，北越由胡志明领导，南越由阮朝末代皇帝保大统治。暂时被分割的越南南、北两方应在1956年举行普选，完成国家统一。

这对越南人民来说，应该是个好消息，但事情并没有按意愿发展。法国之后，插进一脚干预越南事务的换成了美国，它竭力扶植西贡傀儡政权。

1959年，南越颁布法令，对持不同政见者和起来反抗吴庭艳的人民格杀勿论。所谓的“不同政见”，即指共产主义。吴庭艳，1901年出生于越南阮朝的首都顺化，受家族影响，他从小就皈依了天主教。此后他在法国的殖民政府任职，反共的政治倾向日渐明显。上世纪30年代保大皇帝回国即位后，吴庭艳进入了傀儡政府的内阁。此后十多年的时间里，越南的反殖民斗争风起云涌，吴庭艳过起了隐居生活并一度流亡国外，法军撤走后再度复出。

1955年初，法属印度支那解散，吴庭艳的南越代表团得到美国的撑腰没有在协定上签字，以此拒绝承认半个国家在共产党统治之下。北越据此提出了在南方进行武装自卫斗争的主张，经过多年的敌后斗争，1963年8月28日，胡志明发表关于越南形势的声明，要求美帝势力撤出越南南方，南越的问题必须由越南南方人民自己解决。

远在北京的毛泽东一直关注着南越的斗争情况，就在胡志明表态的第二天，他以朝鲜战争和南韩李承晚政府结局的经验之谈，发表了《反对美国—吴庭艳集团侵略越南南方和屠杀越南南方人民的声明》：“吴庭艳是美帝国主义的一条忠实走狗。但是，如果这一条走狗已经丧失了它的作用，甚至成为美帝推行侵略政策的累赘，美帝是不惜换用另一条走狗的，南朝鲜李承晚的下场，就是一个先例。死心塌地让美帝牵着鼻子走的奴才，到头来只能为美帝殉葬。”

吴庭艳的下场果然被毛泽东言中，他在当年11月1日的军事政变中被杀，此后几年，美国安排在南越的傀儡又走马灯似地换了好几个，不过它想要遏制的北方共产党力量并未减损，和1950年的朝鲜半岛局势一样，南北越的战争一触即发。

胡志明一张纸条调动8万部队

新中国成立后，越南与中国的关系被称为“同志加兄弟”，此时的北越，即越南民主共和国，领导人是胡志明。胡志明，1890年5月19日出生在越南义安省南坛县的一个知识分子家庭，从小就亲身体会到生活在法国殖民统治下的苦难。上世纪20年代初，胡志明在法国巴黎结识了周恩来，自此建立起与中国共产党领导人逾半世纪如兄弟的情谊。

胡志明立志把越南人民从帝国主义手中解放出来，他革命

生涯的早期，先后在广州、武昌以及毗邻越南的广西地区参与中国人民的独立解放运动，他领导下的越南共产党，也是在广州起义、秋收起义、井冈山斗争等一系列的反帝反侵略斗争中熏陶成长起来的，可以说，胡志明的革命生涯与中国人民的革命斗争紧紧联系在一起。1949年后，中国政府又派出以陈赓为代表的军事顾问班子支援胡志明的抗战战争，进一步巩固了两国间的友谊。

越南南北分治以来，毛泽东、周恩来等中共领导人仍然关心胡志明的革命斗争事业，因美国 and 南越吴庭艳当局的严密控制与封锁，他们对那里的形势不十分清楚。胡志明发表驱逐美国势力声明前半个月，即1963年8月15日，他派长期在南方工作的越南党中央南方局书记阮文灵作为特使，秘密到中国向中共领导人详细介绍越南南方斗争的形势。毛泽东了解基本情况后，对越南抗美战争形势进行了分析研究，坚信越南人民终将取得胜利。

这以后，越南国内的斗争形势进一步升级。1964年秋，美国策划了“北部湾事件”，开始往南越增兵，同时对北越进行大规模的轰炸。1965年2月7日，美国总统约翰逊下令第七舰队的航空母舰向越南民主共和国发动了全面攻击……印度支那战火重燃。

面对这一局面，2月10日，北京举行了150万人集会示威。毛泽东、刘少奇、周恩来、邓小平等党和国家领导人与北京军民一道愤怒声讨美国的侵略罪行，坚决支援越南人民的反美斗争。天安门城楼前面，一幅长达几十米的标语牌上写着：反对美帝国主义侵犯越南民主共和国！美帝国主义从越南南方滚出去！从印度支那滚出去！从亚洲滚出去！从非洲滚出去！从拉丁美洲滚出去！从它侵占的一切地方滚出去！

毛泽东在天安门城楼上笑吟吟地与大家握手。他的笑容饱含

着对美国人的不在乎。过去他挥手打败了由美国支持和武装的国民党军队，在朝鲜直接与美国人交锋，美国人不得不承认在一个错误的地点，与一个错误的对手，打了一场错误的战争。你美国人还来，无非是再打一场朝鲜战争。

1965年春，胡志明秘密访华，正好外出视察的毛泽东选择了在他的家乡湖南长沙会见胡志明。见面后两位老朋友握手拥抱，胡志明还是穿着那身米黄色咔叽中山装，已经灰白的胡须留得很长，身体依旧那样消瘦。

毛泽东已经知道了越南局势，开口便说：“胡主席，你来自越南，我在湖南，咱们一家子嘛！有什么困难？要人有人，要物有物，你说。”

毛泽东乡音很重，但胡志明听得懂。胡志明会汉语，会广东话，还会一点上海话。他向毛泽东叙说了一些越南的情况，就从口袋里摸出一张条子。这是一张越南河内以北要抢修抢建12条公路的示意图。原来，美国扩大侵略越南战争后，越共政府决定从后方抽调更多的兵力到前线。胡志明带着这个问题来找毛泽东，想从中国方面把越南后方大部分后勤保障工作包下来，这样他就可以调动兵力上南方前线。

毛泽东爽快地答应了胡志明的要求，并让周恩来落实这件事。周恩来接到毛泽东的电话，立即找来总参谋部罗瑞卿、杨成武等人，商量由军队承担这项工程。

周恩来简捷地交代道：“这次胡志明主席带来一张公路图，要我们帮他修12条公路。这些公路肯定不能同时并举，应以作战需要为主，按轻重、难易、快慢、粗固八字方针考虑安排。由总参谋部挂帅。”坐在一旁的杨成武摊开越南北部抢修抢建公路的示意图，提出他们倾向的方案：先派兵8万，以后视进展情况酌定增减兵力。

珍宝岛冲突后 苏联部署核地雷带防中国



实际上，使用核地雷的想法并非只有苏联人才有，北约也曾打算用同样的方法来对付苏联。当时，北约曾计划在西德地区部署核地雷，西德境内一些战略地点成为首选。北约估计，一次大规模、大范围核爆将产生剧烈的核污染，足以将苏军的入侵脚步阻停两三个昼夜。英国也有相同的打算。伦敦曾计划在英国于西德的占领军所在区域中部署10枚核地雷，目的自然也是为释放大量核辐射，用来阻止苏军的入侵。根据计算，英国开发核地雷的当量相当于美国在日本长崎爆炸那枚核弹的一半。

不久前，英国历史学家戴维德·霍金斯刚刚从英国核武器管理局退休，他出版了一本书，详细介绍了欧洲开发核地雷的进程。当时，英国开发核地雷的项目名为“蓝色孔雀”，开始于1954年。研制成功后，英国国防部“订制”了10枚核地雷，每枚7吨重，并专门配备一种集装箱，用来将它们部署于西德。为掩人耳目，对外声称这些集装箱里装的是核电站机组设施。但这一计划最终没有实施。首先，在盟国部署核武器的做法被认为是不合适的。其次，核地雷本身也有着很大缺陷，比如冬天的时候，其引信有可能因为低温而失灵。

美国自1955年开始研制核地雷，并制造出从10吨至10万吨TNT当量的核地雷系列武器。之后，华盛顿将这些核地雷部署到欧洲许多地区。这一情报让苏联更加担忧。但是，上世纪80年代时，为避免不必要的政治纷争，美国将这些核地雷从欧洲撤出来。

西方开发核地雷的动作大大刺激了莫斯科。此后，

苏联便开始培训专门用来排除核地雷的扫雷兵队伍。这支队伍后来被部署到东欧各华沙条约签约国，专门用来对付北约的核地雷。

实际上，使用核地雷的想法并非只有苏联人才有，北约也曾打算用同样的方法来对付苏联。当时，北约曾计划在西德地区部署核地雷，西德境内一些战略地点成为首选。北约估计，一次大规模、大范围核爆将产生剧烈的核污染，足以将苏军的入侵脚步阻停两三个昼夜。

英国也有相同的打算。伦敦曾计划在英国于西德的占领军所在区域中部署10枚核地雷，目的自然也是为释放大量核辐射，用来阻止苏军的入侵。根据计算，英国开发核地雷的当量相当于美国在日本长崎爆炸那枚核弹的一半。

不久前，英国历史学家戴维德·霍金斯刚刚从英国核武器管理局退休，他出版了一本书，详细介绍了欧洲开发核地雷的进程。当时，英国开发核地雷的项目名为“蓝色孔雀”，开始于1954年。研制成功后，英国国防部“订制”了10枚核地雷，每枚7吨重，并专门配备一种集装箱，用来将它们部署于西德。为掩人耳目，对外声称这些集装箱里装的是核电站机组设施。但这一计划最终没有实施。首先，在盟国部署核武器的做法被认为是不合适的。其次，核地雷本身也有着很大缺陷，比如冬天的时候，其引信有可能因为低温而失灵。

美国自1955年开始研制核地雷，并制造出从10吨至10万吨TNT当量的核地雷系列武器。之后，华盛顿将这些核地雷部署到欧洲许多地区。这一情报让苏联更加



高級花崗石檯面

價格最優·質量保證
批發、零售花崗石
長期備有大量現貨
顏色多·種類全·尺寸齊

營業項目

- 廚房及浴室花崗石檯面
- 餐館花崗石桌面及餐檯
- 設計安裝實木櫥櫃
- 各式不銹鋼盆及陶瓷盆

擴大營業 喬遷地址

萬事達石業公司

North Steffani, Houston, TX 77041

20 Genard Rd. 290 Clay Rd. 10

花崗石板 室外倉庫 倉庫一角 廚房洗滌盆 倉庫展示間 實木櫥櫃 花崗石廚房檯面 部分花崗石檯板

■ 反應迅速 ■ 專業施工 ■ 工廠直銷 ■ 免費估價

萬事達石業公司 4502 Steffani, Houston, TX 77041 (新倉庫室內外面積達6萬餘呎，新址在舊地址路口處)
GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 • Fax: 713.983.6481

恒益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
\$2999
僅 雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13

現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuedoorshouston.com
www.valuedoorshouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient



News & Review is a Division of Southern News Group – Founded June 16, 1979 | December 12, 2016 | John T. Robbins, Editor

Fake News And Terrorism: Top Reasons For Stricter Internet Regulation, According To China

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Participants from different organizations across the world attended the 3rd World Internet Conference in Wuzhen last week. (Photo/Getty Images)

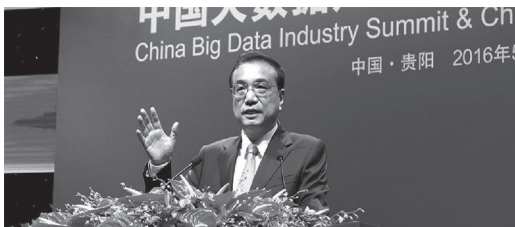
The proliferation of false news items and terrorism are among the top reasons to tighten up regulation of the Internet, Chinese officials and business leaders said at the third World Internet Conference in Wuzhen last week, Reuters reported.

Participants of the conference said that stricter governance of the Internet is needed as cyberspace has become dangerous and unmanageable, enabling militants to organize online or allowing fake news items to spread, such as in the recent U.S. elections.

According to Ren Xianling, the vice minister of Cyberspace Administration of China (CAC), the process putting up regulations is similar to "installing brakes on a car before driving on the road." He also urged the use of a system to identify netizens who post false news items and rumors and hold them accountable.

Ren's comments came as U.S. social networks Facebook Inc. and Twitter were criticized for the uncontrolled circulation of false and malicious information from users, which some believed influence the outcome of the U.S. elections.

Last year, China moved to implement some measures to manage the use of the Internet. Earlier this month,



China's Premier Li Urges Countries To Share Information

the government passed a controversial cybersecurity law, which foreign business group criticized.

Some people, however, were concerned that such controls would stunt the growth and development of China's influence in the global tech sector.

This year's Wuzhen conference also indicated China's tougher stance on Internet use where participants were no longer given access to websites blocked by the 'Great Firewall', unlike last year.

In a short video speech on Wednesday, Nov. 16, President Xi Jinping reiterated his call to respect "cyber sovereignty", referring to government's imposition of controls over cyberspace within the country's borders. Foreign firms are concerned about the issues of surveillance and data storage requirements of China's cybersecurity law, which will take effect in June next year, despite assurance from the China's Internet regulator that it was not designed to target foreign firms but to protect "critical infrastructure" from cyber terrorism.

UN officials who attended the conference also considered the possibility of a multilateral cyber-terrorism treaty, but it was stalled over the definition of cyber-terrorism.

Representatives from several major foreign tech firms such as Facebook, International Business Machines



Hillary Clinton last Thursday decried the spread of fake news online, calling it an “epidemic” that Congress should take action against.

Corp, Qualcomm Inc and Tesla Motors Inc also joined the conference.

China's top tech firms also expressed their support for the government's cybersecurity regulations, citing the role of social media in Trump's election as a glaring example of the fight against fake news.

Ma Huateng, the chairman and chief executive of Tencent Holdings Ltd, said Trump's win showed the global community about the dangers of fake news, a view shared by other executives at the event.

"(Trump's popularity) reinforces wariness about how much freedom should be allowed in the use of the Internet in China," Jingdong Yuan, an associate professor at Sydney University specializing in Asia-Pacific Security, said.

But Internet control has also its disadvantages. During

the first public trial of Baidu's autonomous cars in Wuzhen, it encountered problems due to recent restrictions on autonomous vehicles.

"In China a few months back they just have a new regulation that banned the testing on highways, so we only do it in the streets now," Wang Jing, the vice president in charge of Baidu's autonomous driving unit, said. "I don't know why."

"If you (regulators) want to have this kind of driving in China early on then you've got to support us," Wang added. (Courtesy <http://en.yibada.com/articles/fake-news-terrorism>)

Related

Cybersecurity, Censorship Info Sharing: China, Russia Working Together to Take Greater Control of Internet

Reports that China and Russia are sharing information on how to regulate and censor the Internet have been confirmed by Andrei Soldatov, co-author of the book “Red Web: The Struggle Between Russia’s Digital Dictators And New Online Revolutionaries.”

In an interview with rferl.org, Soldatov said that the Chinese-Russian cybercooperation started only last year, when Russia was looking to improve the system on how to have domestic control over the Internet. The Russian cyber control system was built by Kremlin in 2012, but it was not effective and it failed to meet its goals.

According to Soldatov, some people have proposed that having a closer partnership with China might solve the problem. He added that in Dec. 2015, the two countries reached key agreements during a conference attended by Russian Prime Minister Dmitry Medvedev and Fang Binxing, the main architect of the "Great Firewall of China."

After that, the first China-Russia cyberforum was organized and held in Moscow in April, and in the following months, the partnership gradually took shape.

The Russian

author said that

it was more than

a partnership

but a bilateral

cooperation

where China and

Russia learned

from each other.

"Russia is not

just taking from

China, but China



Lu Wei, Chinese political leader and the senior executive official in charge of cybersecurity and Internet policy, speaks at the closing ceremony of the Second World Internet Conference last year. (Photo : Getty Images)

is also taking from Russia," Soldatov said.

In March this year, Fang Binxing created an organization of volunteers who monitor the Internet, which was patterned after Russia's League of Internet Security, a quasi-independent organization of volunteers with a similar mission, Soldatov said.

China's cybersecurity law, which was just passed in November, has a provision that calls for localizing data in the country, and has its counterpart provision in the Russian legislation, he added.

On the Russian side, China helped them developed the new second phase of the Internet-filtration system that allows them to search for content, instead of blocking only some websites and webpages. The system is similar to the filtering method being used in China.



China-Russia cyber-security pact: Should the US be concerned?

During the Chinese-Russian forum, a joint working group, composed of specialists from the two countries, outlined a road map for the use and control of domain names, as a method to control global corporations.

Lastly, China will supply the Russians with technology to improve their system of control over the Internet.

In August, talks were held between Russian telecommunications equipment manufacturer and Chinese manufacturers like Lenovo and Huawei.

Soldatov said that the talks were focused on the licensing of Chinese manufacturing in the country, to implement the "Yarovaya law," the Russian federal law that extended its cybercollection powers, signed into law in July 2016. It would also enable them to replace Western telecommunications technologies with Russian technology or substitute Western technology for Chinese.

China will also help Russia on how to use virtual private networks (VPNs) to bypass Internet censorship, such as in the Chinese model of control. China has developed a method by which it can blocked the Internet in only some select regions, allowing them to switched off websites or the connection between two parties.

Soldatov said that China is ahead in this area and Russia is willing to learn from them. (Courtesy <http://en.yibada.com/articles/cybersecurity-censorship-info>)

Premier Li: Fast-Track Growth Of Central China's Six Central Provinces Will Boost Westward Growth

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Premier Li Presides Over the State Council's Executive Meeting, December 7, 2016.

BEIJING, Dec. 7 (Xinhua) -- China is publishing a five-year guideline on invigorating development of its six central provinces in advanced manufacturing, modern agriculture, new type of urbanization, further opening-up, as well as ecological conservation.

The new guideline was approved at the State Council's executive meeting on Wednesday. Premier Li Keqiang presided over the meeting.

"Our strategy to boost westward growth has not changed," Li pointed out. "Yet recently there has been a divergence in development between southern and northern China. Meanwhile, each of the six central provinces has its own conditions. It is necessary to improve coordination across regions so that the central region can truly play a pivotal role in China's economy."

Premier Li Keqiang stressed the need to put the public's needs first when the government formulates major policies and implements internet-related plans.

“The planning of key subjects in the 13th Five-Year Plan (2016-2020) should meet people's demand and adapt to the crucial needs of national development,” Premier Li said at the State Council executive meeting on Dec 7.

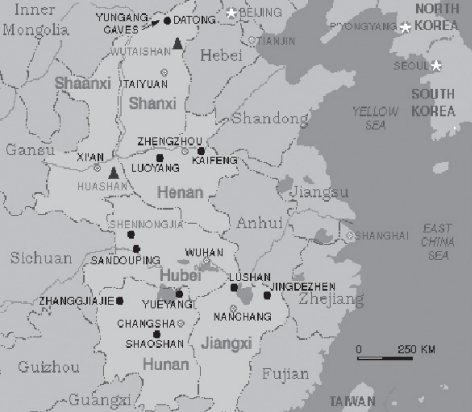
The meeting passed three crucial plans including the promotion of national informationization during the 13th Five-Year Plan period. Premier Li urged related departments to achieve major progress in the fields that are on top of people’s priority list such as improving internet speed and reducing charges, cracking down on internet fraud, and making government information more transparent.

In terms of improving internet speed and cutting fees, the Premier affirmed the achievements made in recent years, while pointing out that the government has yet to meet the public’s expectations.

“We should not only strengthen the infrastructure of information and communication, including the

backbone of the network, but also make efforts to solve the technical difficulties which constraint internet speed such as fiber optic connection, “ the Premier said, adding that “we should effectively enhance people’s ‘sense of gain’ from improving internet speed and cutting fees”.

Premier Li reiterated the need to fight telecommunication fraud. At a meeting in September, Premier Li called for imposing heavier punishment on illegal activities such as using base station to conduct telecommunication fraud.



China's central region comprises six provinces, including Henan, Shanxi, Hubei, Anhui, Hunan and Jiangxi.

“We should take a tough stance on cracking down on telecommunication fraud, providing a secure network for the public to safeguard information security and people’s interests,” said the Premier.

China's central region comprises six provinces, including Henan, Shanxi, Hubei, Anhui, Hunan and Jiangxi. These areas have rich land and agriculture resources and are abundant in human resources while being well-developed industrial base.

The central government has placed heavy emphasis on the region's development. Premier Li has highlighted time and again on the area's rich potential, and the need



Premier Li Keqiang makes an inspection visit to the National Development and Reform Commission on Dec 7, 2015. [Photo/China News Service]

for further reform and innovation to achieve sound growth.

He also pointed out in his government work report earlier this year that the government will improve the layout of development across regions and facilitate the rise of the central region.

The six

provinces play

an important

role in maintaining

China's growth

momentum, he

stressed.

China's previous

guideline on

central region's

development,

issued in 2006,

has achieved

significant

results. Over

the decade,

the region has

become China's

heartland for

food and energy

raw material

production, as

well as a rising

hub of modern

manufacturing

and transportation.

In 2015,

the region

contributes

20.3 percent

of China's

total GDP,

while the

figure was

only 18.8

percent in

2005.

While

China's

economy is

going through

restructuring

and industrial

upgrading,

the region

now faces

challenges in

further retiring

excess industrial

capacity,

reducing

reliance on

labor and

investment,

as well as

technological

innovation.

Reaching

a higher

level of

development

and better

living

standards

calls for

a set of

measures,

such as

optimizing

regional

economic

structure,

nurturing

new

economic

drivers,

encouraging

industrial

upgrading,

improving

modern

transportation

infrastructure

and

new

type of

urbanization,

as well

as

strengthening

modern

agriculture

development.

It also

calls for

giving

priority

to reform

and

innovation

so as

to

invigorate

potential

from

the

market.

TREND OF GDP GROWTH



"While building itself into a key area for advanced manufacturing and urbanization, the region should also spare no efforts in developing modern agriculture and promoting agriculture of scale," Li stressed.

Market will play a decisive role in allocating resources, while

the government plays a guiding role. Reform and innovation will be a key priority through the process, along with encouraging wider cooperation across regions, strengthening ecological conservation and improving people's living standards.

Proper control on coal mine production, seeking technological innovation for new economic drivers and boosting industrial upgrading will be the region's prioritized tasks, according to the guideline.

"The region should fully grasp its current momentum of growth, take further steps in opening-up and absorb more modern industries moving westward from the east," Li pointed out. (Courtesy Xinhua News)

WHAT PREMIER SAYS

It is necessary to improve coordination across regions so that the central region can truly play a pivotal role in China's economy.
— At the State Council's executive meeting on Dec 7



INTERNATIONAL TRADE CENTER
Houston Texas

ITC PARTNERS

201 Pinoy Houston TV Howdy Philippines

202 Pakistan Chamber of Commerce

203 Graduate Medical Education Development

205 Globalization Accelerator VISIO Group LLC

V Lam Property-2, Inc.

206 Tho Agency Insurance & Financial Services

207 Guyanese American Chamber of Commerce

208 Conference Room

209/210 Texas Tech University – TTUISD 德州州立理工大学

210A Lucy O'Hara Massage School

210B Congressman Al Green Office

211 Hon. Consul General Gezahgan Kebede, President of ITC

212 The Entrepreneurs Network

213 National Black Business Alliance

215 Energy Resources Tools and Services

216 Caribbean Chamber of Commerce

217 Allief Community Association

218A Aquaworld Systems

218B MACOR Real Estate Investments, Inc.

219 International Press Club

220 Philippines American Chamber of Commerce

LPR Investments

221 Chinese Chamber of Commerce / Chennai Foundation

222 Houston International Trade Development Council

229/230 United Nations Association

231-233 Law Offices of James X Shu & Associates

235 Diversity Political Coalition

Houston Minority Press Club

A subsidiary of

The Southern News Group
Corporate Office - Houston, USA

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
11110 Bellshire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728
The International Trade Center is registered with the U.S. Federal Reserve System as a 501(c)(3) non-profit organization.

TEXAS AFRICA Business Summit

TEXAS CHINA Business Summit

RICE

HCC

Chevron

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
- 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing
出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、
抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機

修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719

外地請撥：1-800-448-7494

9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

R04_AA亞洲餐俱68_16

马航MH370遇难者家属亲赴非洲寻找飞机残骸



中国日报网站12月5日电 2014年3月8日，马航MH370航班从吉隆坡飞往北京途中突然失踪，时至今日仍未寻获。据英国《卫报》12月4日报道，遇难者家属现已抵达非洲岛国马达加斯加，他们将对当地海滩进行彻底搜查，希望找到飞机残骸、解开坠机真相。

两年多以前，马航MH370航班在飞行途中失去联络，而后被推定坠机失事，机上239人被推定全部遇难。随后，中国、澳大利亚和马来西亚三国在印度洋划定12万平方公里的搜寻范围，展开深海声呐搜索工作，但迄今几乎一无所获。

许多遇难者家属对深海搜寻结果感到失望，他们说，最近一段时间，不少疑似飞机残骸被冲上印度洋和非洲沿岸，但马来西亚当局显然对此缺乏兴趣。因此，他们决定结伴前往马达加斯加，自己动手搜寻飞机残骸。

当地时间12月3日，7名来自中国、马来西亚和法国的遇难者家属抵达马达加斯加。4日，他们在海滩附近派发传单，告知当地居民飞机残骸的模样以及发现残骸后应当如何处理。与此同时，这些异国来客还开始在海滩进行细致搜查。

绝大多数赴非人员的机票和食宿皆为自理。53岁的吉兰·瓦特勒洛斯基在MH370空难事故中失去了妻子和两个未成年的子女，悲剧发生后，他辞去了工作、一心想要解开坠机之谜。“我不会停止寻找真相直至找到一个确定的答案。我想终有一天我们会找到的。”瓦特勒洛斯基说。

俄媒称俄罗斯已研发出隐形无线电台：世界绝无仅有

据俄罗斯《消息报》12月5日报道，俄国防部已经测试通过微波辐射来传输信息的无线电台，这项技术世界上绝无仅有。

据报道，最新型的“祖母绿”系统不仅可以传输语音信息和数字数据，还可以控制无人机、机器人以及防空系统。而敌人的电子侦察设备目前还不具备能够检测到“祖母绿”信号的功能，无法从自然噪音区分出该信号。

俄罗斯防空军事学院教授扎伊采夫向《消息报》表示：“系统的样机已经向国防部长绍伊古进行展示，根据他的要求，在总参谋部代表在场的情况下进行了测试。测试结果表明该设备的隐性性能。”“祖母绿”系统的使用范围为1到10公里，波长范围为200至1000兆赫，数据传输速度近3千兆/秒。这些性能指数可以保障设备之间可以同时进行数千次传输。

据报道，目前制造使用微波辐射技术的联络设备是全世界所有发达国家控制系统发展的优先领域。

牛津大学遭毕业生索赔百万 因"给分太低耽误前途"

国际在线专稿：据英国《都市报》12月4日报道，日前，牛津大学一位毕业生一纸讼状，将自己的母校告上了法庭，要求其赔偿自己100万英镑（约合人民币874万元），称当年“牛津大学给自己的成绩太低”。

据悉，该毕业生名叫法兹·希迪奎（Faiz Siddiqui），16年前从牛津大学毕业。日前，他将母校告上法庭，称当年牛津大学给自己的现代史课程打分过低，影响了自己“成为一名出色的国际商务律师”的前途。

这位毕业生称，当年牛津大学布雷齐诺斯学院(Brasenose College)的老师“懒散粗心”，并且导师数量过少，是自己分数过低的主要原因。

这位毕业生的律师，罗杰·马来利（Roger Mallalieu）表示，当年选修这门课程的15个学生中，有13个学生都在这门课上得到了最差等的成绩，这“客观反映了当时的教学质量无法令人接受”。

牛津大学表示，这一诉讼毫无根据，并且希迪奎毕业时间太过久远，法庭理应驳回该诉讼。

除此之外，牛津大学还表示，希迪奎在撰写相关论文时，学院曾因其身患“花粉热”而给他颁发过特殊津贴。

法庭将于月底给出最终判决。



魔幻奇景：摄影师捕捉“红色精灵”闪耀星空



近日，在日本茨城县铎田市近海，有摄影师捕捉到了从雷雨云向宇宙发射出红色光芒、称之为“红色精灵”的雷暴现象。

据报道，日本摄影家武田康男成功拍下了这一画面。红色精灵发生在约50至90公里的高空，是从雷雨云上方向宇宙空间放电，造成氮分子发光的现象。

由于该现象与落雷同时发生，受耀眼闪电影响，从地面上无论是肉眼观测还是拍摄都十分困难。武田表示：“转瞬即逝，我都以为是错觉。”

据悉，身为天气预报员的武田预测了该现象发生的时间及场所，以瞄准时机。对发生在约200公里外海面上的积雨云进行了长达4至5小时的拍摄。

对此，熟知极光和红色精灵现象的日本东北大学名誉教授、福西浩指出：“拍照的时机极其稀少。这张照片记录下了细微构造，非常珍贵。”



新西兰“大象岩”在强震中受损 “象鼻”震掉



据外媒报道，位于新西兰北岛的“大象岩”因形似一头大象而得名，是新西兰著名的观光景点。但有消息称，“大象岩”的“象鼻”在过去几周发生的一系列地震中被震掉。

“大象岩”位于新西兰北岛。当地居民布朗日前从自家窗户望向“大象岩”时发现，“大象”的“鼻子”竟然没有了。

布朗称，直到一两周前，“大象岩”的造型还好好，因此他怀疑，是最近发生的一系列地震，把大象的“鼻子”震掉了。

上个月，新西兰发生7.5级强震，此后当地余震不断。而在12月4日，该国南岛北部又发生了5.5级地震，此次地震震中位于“大象岩”以南大约500公里处。



Reborn Granite LLC 实木橱柜

批发!

☆白色的硬木橱柜

☆不同类型的水龙头

☆各种颜色和大小的大理石

☆各种厨房和浴室水槽

大理石品种最多!规模最大·价格最低!

地址:14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040.

电话:713-690-4888 www.reborngranite.com

百利地板

bellaire flooring

地址: 9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036

電話: 832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

大酬賓

12.3mm 包工包料

原價 \$2.99 /呎

特價 \$2.59 /呎

特價 \$2.29 /呎

二十年安裝經驗

百種款色

地板總匯 歐洲鎖扣

防水地板 高光地板

亞光地板 手抓紋板

百種款色

美联建筑设计

The United Design Construction

(832) 868-1090

◆设计: 土地规划开发设计 商业, 住宅设计 园林水木石电设计

◆绘图: 平面施工图 建筑设计图 结构设计图 水电冷气图 三维立体效果图 动画漫游

◆材料预算 工程分析预算 工程管理

◆建筑装修, 大小工程: 新建, 改建, 旧房翻新 商场, 店铺, 餐厅, 办公室, 仓库, 住宅 内外设施更新, 维护 地基车道屋顶 房间隔墙, 房屋补漏 内外油漆, 地板地砖, 大理石, 门窗橱柜 天面地台, 厨房浴室 园亭美化, 篱笆凉棚, 小桥流水 防盗门窗, 铁栏

商业, 住宅, 百万保险! 价格公道! 质量保证! Call Now for Free Estimates

(832) 868 -10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

2016 迈阿密海滩巴塞尔艺术展落下帷幕，著名画家蒋锐应邀参展！

本报记者 黄梅子 报导

(本报记者黄梅子)被誉为“艺术界的奥林匹克”的巴塞尔艺术展迈阿密展，今年吸引了全球 269 家画廊参展，有 10 万人次参观，可谓是一场难得的艺术盛宴！

第 16 届巴塞尔艺术展迈阿密展 (Art Basel in Miami Beach) 刚刚落下帷幕，展出时间从 12 月 1 日开始至 12 月 4 日结束。参加此次展会的 269 家国际画廊来自美洲、欧洲、亚洲以及非洲各地，其中有 21 家机构是首次参加展会。

此次参展作品中，来自休斯顿的著名画家蒋锐 (美中艺术家协会主席) 应邀参展，并展出了他最近完成的油画作品习近平的肖像画。据了解，蒋锐仅仅花了 3 个月时间就完成了这幅习近平的肖像油画作品。许多游客驻足在蒋锐的这幅杰作前，感叹惟妙惟肖。业内人士评价说，难得的画出了习近平主席的神韵和气势，由此可见蒋锐之深厚功底以及匠心独运。

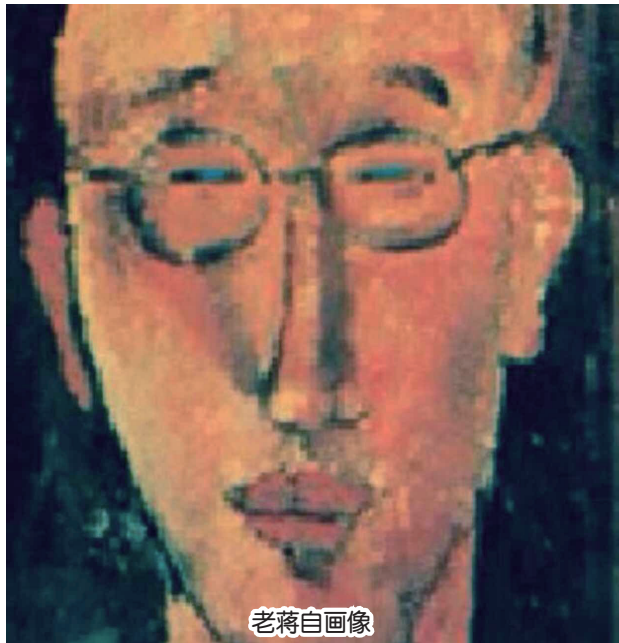
巴塞尔艺博会的参展作品主要属于现代当代艺术。参展的艺术作品包括绘画类、雕塑类、摄

影类、影像类、项目类、行为类等综合性、多元化的艺术类别。展示超过 1000 位艺术家的作品，世界上几乎所有著名的现代当代艺术家的作品都会出现在展会上。其中，有许多大师级的艺术珍品，作品的价位高达数百万美元；也有在艺坛里崭露头角的年轻艺术家，他们的作品现在标价不高，但是价位上升得很快。艺博会上的艺术品交易额巨大，因此被看作是全球艺术市场的风向标和晴雨表。

巴塞尔艺博会的参展商是世界各国最高水平的画廊。每年世界上会有上千家画廊申请参展，但是巴塞尔主办方只从中选择 300 家左右参展。这样做不是因为场地不够，而是主办方坚持参展作品的艺术标准和主办方自己的服务标准。宁可少一些，精一点，而不肯降低水准。这可能就是巴塞尔艺博会会长盛不衰的秘密。该展会是世界公认的最高水平的当代艺术博览会，被誉为“世界艺博会之冠”。纽约时代周刊将其评价为“艺术界的奥林匹克”。



蒋锐 (右) 和其他参展画家 (左) 在他的作品习近平肖像画前切磋。



老蒋自画像



展会现场



现场作画



抽象画



前卫画家的作品



其他参赛作品

佛光山中美寺「中美文化讲坛」赵辜怀箴檀讲师上周日主讲「遇见自己」

本报记者 秦鸿钧 摄



出席观众听的十分入迷。



佛光山中美寺「中美文化讲坛」的演说，大殿内总是座无虚席，一位难求。



「中美寺」的当家觉安法师 (左三) 与出席来宾合影，祈福。



图为赵辜怀箴檀导师上周日作了一场精彩的演说：「遇见自己」。



主讲人赵辜怀箴 (中) 演讲后与台下的观众、粉丝合影。



图为主讲人赵辜怀箴 (右二) 在演讲后与观众「大专校友会」会长洪良冰 (右一)、「美南华作协」会长钱莉 (左三) 及陈绮红 (左二) 等人合影。